

HJM

DESHUMIDIFICADOR PORTÁTIL DESUMIDIFICADOR PORTÁTIL

Instrucciones de uso • Instruções de uso

Mod. 4010

CE



Sistema de Calidad Certificado
N.º Reg.: 12.100.20879 TMS

ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

Polígono Industrial Los Villares

37184 VILLARES DE LA REINA (Salamanca)

Teléfonos: + 34 923 22 22 77 – + 34 923 22 22 82

Fax + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es

ESPAÑOL

Características técnicas

Modelo: 4010

Voltaje: 220-230 V~

Potencia: 210 W

Frecuencia: 50 Hz

Capacidad deshumidificadora: 10 L/d (30°/80%) 6 L/d (27°/60 %)

Capacidad del depósito: 2 L

Peso Neto: 10 kg.

Dimensiones: 465 mm. (altura), 310 mm. (largo), 150 mm. (ancho)

Rango de funcionamiento: 5-30° C

NOTA: Los parámetros anteriores podrían cambiar sin previo aviso debido a mejoras del aparato. Vea la etiqueta del aparato para más detalles.

Normas de seguridad

Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión de la red doméstica y la indicada en la etiqueta de características coinciden.

- El funcionamiento incorrecto y el uso impropio pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo.
- No utilice el aparato al aire libre, ni cerca o sobre fuentes directas de calor.
- Nunca intente abrir el aparato.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, no utilice el aparato. Llévelo a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo.
- Nunca intente reparar el aparato. Esto podría causar un choque eléctrico.
- Quite la clavija del enchufe tirando de la propia clavija y nunca del cable.
- Asegúrese de que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- No permita que el cable cuelgue sobre objetos afilados o esté en contacto con superficies calientes.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. Si se utilizan deben estar en consonancia con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas vigentes. De otra forma, podría provocarse un sobrecalentamiento.
- Nunca deje desatendido el aparato mientras está en uso.
- Los niños no pueden reconocer el peligro inherente al uso incorrecto de aparatos eléctricos. Por consiguiente mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no está en uso y siempre antes de limpiarlo.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- Si detecta funcionamiento anómalo apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.
- Antes de desenchufar el aparato, apáguelo pulsando el interruptor de encendido/apagado. No apague el aparato sacando directamente la clavija de la toma de corriente.
- No rocíe con spray el aparato ni lo haga funcionar en la proximidad de sustancias químicas o gases inflamables.
- No inserte objetos a través de la salida de aire del deshumidificador.
- El depósito debe ser vaciado cuando esté lleno. No beba el agua.
- El aparato debe situarse sobre una superficie lisa y estable.
- No coloque ningún tipo de objeto sobre el deshumidificador
- No se siente ni pise el deshumidificador.
- Si el deshumidificador no va a ser utilizado durante un periodo de tiempo largo, desconéctelo de la toma de corriente.
- No desmonte la boya del depósito.
- No bloquee las salidas y entradas de aire ni cubra el aparato.
- Inspeccione periódicamente el aparato y ponga especial atención en la limpieza del filtro.
- Apague el aparato y desconecte de la toma de corriente antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- No rocíe el aparato con agua o spray para limpiarlo.

Funcionamiento y eficiencia

• Función anti-hielo

El deshumidificador puede evitar la formación de escarcha si se opera con una temperatura en la habitación no superior a 15°C. El dispositivo puede ponerse en marcha y puede operar durante algún tiempo (aproximadamente 5 minutos) cada 30 minutos o incluso más tiempo.

Durante este proceso, las funciones de deshumidificación y purificación del aire son intermitentes. Durante el mismo, no apague ni desconecte el aparato.

El deshumidificador no puede utilizarse para mantener niveles de humedad extremadamente bajos.

El propósito de este aparato es el de paliar niveles de humedad altos y eliminar la humedad del ambiente y de ciertos objetos.

• La temperatura de la habitación puede incrementarse durante el funcionamiento

Este deshumidificador no tiene función de refrigeración del aire y puede producir calor durante su funcionamiento, pudiendo incrementar la temperatura de la habitación de 1° a 4° dependiendo de donde se utilice, de las condiciones de la habitación y si es utilizado en conjunto con otros aparatos.

• Capacidad deshumificadora

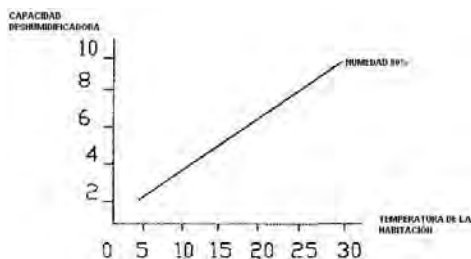
El siguiente gráfico muestra la capacidad deshumificadora del aparato. Esta capacidad está basada en una temperatura ambiente de la habitación de 30°C , una hume-

dad relativa del 80% y en el supuesto de que la salida del aire esté totalmente abierta. A temperaturas y humedad relativa distintas, la capacidad deshumidificadora también será distinta.

Para la misma temperatura de la habitación, la capacidad deshumidificadora será mayor cuanto mayor sea la humedad relativa y viceversa.

Para la misma humedad relativa, la capacidad deshumidificadora será mayor cuanto mayor sea la temperatura y viceversa.

Si el deshumidificador es utilizado en un armario, la capacidad deshumidificadora será mucho mayor, reduciendo la humedad rápidamente.

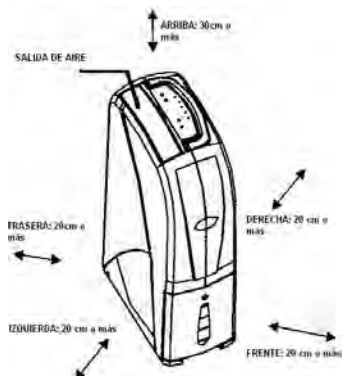


Descripción



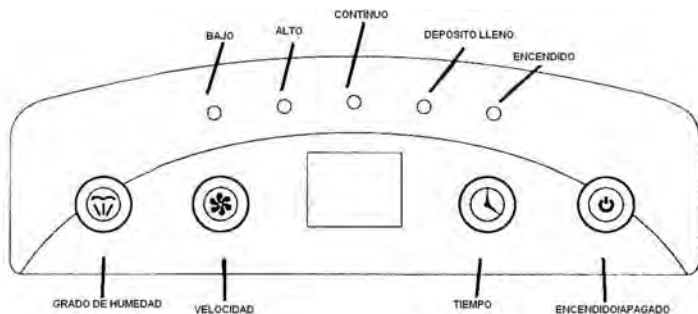
Instalación

Para asegurar un rendimiento óptimo, deben respetarse las siguientes distancias:



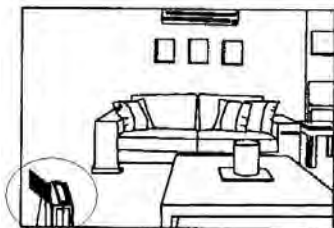
Si el deshumidificador provoca interferencias en la televisión, radio u otros electrodomésticos, aléjelos al menos 70 cms. del aparato.

Panel de mandos



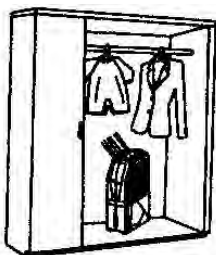
Selección de funciones

Reduzca la humedad a un grado adecuado de confortabilidad y evite la condensación:



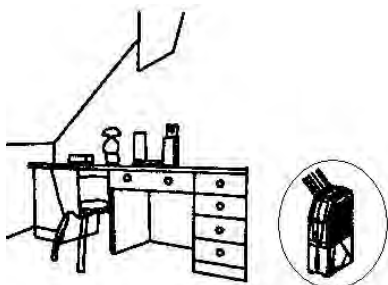
SELECCIÓN DEL GRADO DE HUMEDAD:
55 % - 70 %

Elimine la humedad del armario (ropa húmeda):



SELECCIÓN DEL GRADO DE HUMEDAD:
45 % - 55 %

Eliminación de la humedad de pequeños espacios:



SELECCIÓN DEL GRADO DE HUMEDAD:
45 % - 55 %

Purificación del aire:



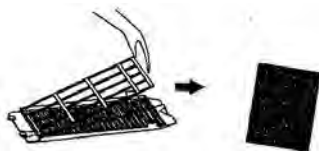
SELECCIÓN DEL GRADO DE HUMEDAD:
55 % - 70 %

Operaciones básicas

- Colocación del filtro.



Asegúrese que el filtro está instalado. Para ello extraiga el panel de la entrada de aire.

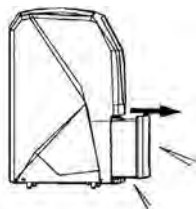


Coloque el filtro como se muestra en la figura.



Coloque el panel con el filtro incorporado.

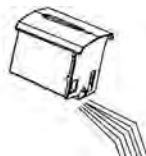
- El depósito.



Para extraer el depósito, tire de la parte inferior del mismo hacia fuera.

Para vaciar el depósito siga los siguientes pasos:

1. Extráigalo.
2. Inclínelo y vacíelo lentamente como se muestra en la figura.
3. Colóquelo de nuevo.



Cuando el depósito está lleno, el deshumidificador se desconecta automáticamente y el indicador de depósito lleno se enciende.

Si el depósito es extraído durante el funcionamiento, el indicador de depósito lleno también se enciende.

Funcionamiento

1. Conecte el aparato a la red. Una señal acústica se oirá y el aparato quedará en estado de espera.

Previamente asegúrese que el depósito está correctamente instalado y vacío. Si está lleno o está mal colocado, el piloto de “depósito lleno” se encenderá.

2. Presione el interruptor de encendido.
 - a. Los pilotos de “encendido” y “funcionamiento continuo” se iluminarán.
 - b. También se iluminará el piloto de velocidad de aire “baja” (velocidad establecida por defecto).
 - c. La humedad requerida se muestra en el display. Se indicará el último valor establecido por el usuario. Éste se puede variar en un rango que va del 40% al 80% en intervalos de 5%.

Si el aparato se apaga o hay un corte de luz el compresor tardará 3 minutos en ponerse nuevamente en funcionamiento tras el encendido o restablecimiento de la corriente eléctrica.

3. Abra la salida de aire.

4. La velocidad del aire puede regularse presionando la tecla “velocidad”. Se iluminará el piloto correspondiente al nivel establecido.

5. Presione la tecla “grado de humedad” para establecer el nivel deseado de la misma. El intervalo va del 40% al 80% con un factor de ajuste del 5%. El valor establecido parpadea unos 5 segundos antes de fijarse.

6. Presione la tecla “tiempo” para establecer el tiempo de desconexión automática. El piloto de funcionamiento continuo de apaga y en el display aparece ahora el tiempo que queda para la desconexión. El intervalo de tiempo va de 0 a 12 horas. El valor de tiempo establecido parpadea unos 5 segundos antes de fijarse.

7. El deshumidificador se apaga cuando el tiempo establecido es alcanzado. Dejará de oír entonces el zumbido característico del aparato en funcionamiento.

8. Presione el interruptor de “encendido / apagado”. El deshumidificador se apagará completamente.

9. Indicador de “depósito lleno”. Cuando este indicador se ilumina el aparato se apaga automáticamente.

Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder a la limpieza del aparato, desconéctelo de la toma de corriente. Asegúrese de no hacerlo con las manos húmedas.

Nunca desmonte la boya del depósito.

Limpie la carcasa del aparato con un paño ligeramente húmedo. No lo haga con el paño mojado ni utilice estropajos.

No limpie el aparato con gasolina, disolventes o detergentes.

No utilice paños impregnados con limpiadores químicos ya que pueden dañar el color del aparato.

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo largo:

- Vacíe el depósito, séquelo y colóquelo de nuevo.
- Limpie el filtro
- Coloque el aparato en posición vertical y guárdelo en un lugar alejado de los rayos de sol.

Limpieza del filtro:

Es aconsejable limpiarlo cada dos semanas ya que la efectividad del aparato se verá reducida si el filtro está sucio.

Para la extracción y colocación del filtro vea el punto “colocación del filtro”.

Extraiga el filtro y límpielo sacudiéndolo o utilizando un aspirador o secador de cabello. Una vez limpio, colóquelo de nuevo.

Si el filtro está excesivamente sucio y no ha conseguido limpiarlo como se ha indicado anteriormente, lávelo con agua y un detergente neutro.

Colóquelo de nuevo cuando esté totalmente seco.

Reemplace el filtro cada seis meses.

Drenaje continuo

Puede utilizar la función de drenaje continuo si no va a estar en casa y el aparato tiene que funcionar durante un periodo de tiempo largo.

Asegúrese de inclinar el tubo de drenaje adecuadamente para conseguir la evacuación del agua.

Haga funcionar el aparato con una temperatura tal que no exista riesgo de congelación del agua.

Cuando vaya a instalar el tubo de drenaje asegúrese de haber desconectado el aparato de la red.

Asegúrese que la distancia entre el aparato y el área de drenaje no es inferior a 30 cm.

El diámetro interior del tubo debe ser 15 mm y el exterior de 19 mm.



1. Extraiga el tapón de la entrada para el drenaje situada en la parte trasera del aparato ayudándose de algún útil (atornillador, alicates...)

2. Tapone la salida de agua que se encuentra en el alojamiento del depósito una vez extraído éste.





3. Instale el tubo de drenaje como se muestra en la figura.

Coloque el depósito en su lugar ya que el aparato no funciona si el depósito no está correctamente colocado.

Problemas y soluciones

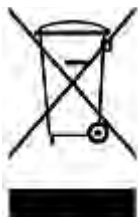
Antes de dirigirse a nuestro servicio técnico:

MALFUNCIONAMIENTO	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
NO FUNCIONA	Compruebe si el cable está conectado a una toma de corriente	Conéctelo
	Compruebe si el depósito está lleno	Vacielo
	Compruebe si el depósito está colocado correctamente	Colóquelo adecuadamente
BAJA CAPACIDAD DESHUMIFICADORA	Compruebe si el filtro está sucio	Limpie el filtro
	Compruebe si la entrada y salida de aire están bloqueadas	Retire los posibles objetos que puedan estar bloqueando la salida / entrada de aire Mueva el aparato para asegurar que no hay obstáculos en la entrada / salida de aire
MUCHO RUIDO	Compruebe que el aparato está situado correctamente	Sítue el aparato sobre una superficie lisa y estable
PARADAS DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	Compruebe si la temperatura de la habitación es excesivamente alta / baja y queda fuera del rango de funcionamiento del aparato	El aparato empezará a funcionar automáticamente cuando el nivel de temperatura vuelva al rango de funcionamiento
LA ROPA SE SECA LENTAMENTE	Compruebe si la temperatura de la habitación es muy baja	La ropa húmeda se seca más lentamente cuanto más baja es la temperatura

Pueden ser causa de mal funcionamiento los siguientes fenómenos:

FENÓMENO	CAUSA
PARADA INTERMITENTE DURANTE EL FUNCIONAMIENTO	EL VALOR DE HUMEDAD DEBE ALCANZAR EL VALOR ESTABLECIDO. CUANDO EL GRADO DE HUMEDAD SUBA POR ENCIMA DEL VALOR ESTABLECIDO, EL APARATO DEBE CONECTARSE AUTOMÁTICAMENTE
POCA CAPACIDAD DESHUMIFICADORA	LA CAPACIDAD DESHUMIFICADORA VARIARÁ EN FUNCIÓN DE LA HUMEDAD Y TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN. VEA EL GRÁFICO
LA HUMEDAD DE LA HABITACIÓN NO SE REDUCE	EL ÁREA DE LA HABITACIÓN ES DEMASIADO GRANDE Y ESTÁ FUERA DEL RANGO DE FUNCIONAMIENTO DEL APARATO
	LA PUERTA Y/O VENTANAS DE LA HABITACIÓN NO ESTÁN CERRADAS
	EL APARATO ESTÁ FUNCIONANDO EN UNA HABITACIÓN EN LA QUE HAY UNA ESTUFA DE QUE-ROSENO ENCENDIDA, LA CUAL GENERA VAPOR
OLOR	PUEDE VENIR DE LAS PAREDES, MUEBLES U OTROS OBJETOS
EL APARATO HACE RUIDO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO	EL SONIDO PUEDE DESAPARECER AUTOMÁTICAMENTE CUANDO EL APARATO OPERE DE MANERA ESTABLE
AGUA EN EL DEPÓSITO	YA QUE ANTES DE ABANDONAR LA FÁBRICA EL APARATO HA SIDO TESTADO, PUEDE ENCONTRAR AGUA EN EL DEPÓSITO
EL PILOTO DE DEPÓSITO LLENO ESTÁ ENCENDIDO	CUANDO EL DEPÓSITO ESTÁ LLENO, EL PILOTO SE ILUMINA PARA RECORDARLE QUE DEBE VACIARLO

Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado



Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos.

Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

PORTUGUÊS

Características técnicas

Modelo: 4010

Tensão: 230 V~

Potência: 210 W

Frequência: 50 Hz

Capacidade de desumidificação: 10 L/d (30°/80%) 6 L/d (27°/60 %)

Capacidade do depósito: 2 L

Peso Líquido: 10 kg.

Dimensões: 465 mm. (altura), 310 mm. (largura), 150 mm. (comprimento)

Amplitude de funcionamento: 5-30° C

NOTA: Os parâmetros anteriores podem ser alterados sem aviso prévio. Para mais detalhes veja a placa de características do aparelho.

Informação de segurança

Antes de ligar o aparelho comprove que a tensão da rede doméstica coincide com a que está indicada na placa de características.

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode ser utilizado para o fim que foi concebido. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por danos causados por uso ou utilização incorrectos.
- Não submerja o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se acidentalmente o aparelho entrar em contacto com a água retire imediatamente a ficha da tomada de corrente e antes de o voltar a utilizar submeta-o a uma revisão por um técnico especializado.
- Não use o aparelho ao ar livre nem perto ou sobre fontes directas de calor
- Nunca tente abrir o aparelho
- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos
- Não toque na ficha com as mãos húmidas
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados não utilize o aparelho. Submeta o aparelho aos nossos serviços técnicos.
- Não use o aparelho após uma queda ou se por qualquer outro motivo se danificar
- Nunca tente reparar o aparelho. Pode causar um choque eléctrico.
- Retire a ficha da tomada puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Assegure-se que não há possibilidade do cabo de alimentação poder ser tropeçado.
- Não permita que o cabo entre em contacto com objectos afiados ou superfícies quentes
- Desaconselha-se a utilização de adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões. Caso se utilizem devem estar em conformidade com a potência do aparelho e devem estar certificados de acordo com as normas em vigor.
- Nunca abandone o aparelho quando em funcionamento
- As crianças não se apercebem do perigo inerente ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Assim, mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

- Desligue sempre, o aparelho da tomada de corrente quando este não estiver em funcionamento e sempre antes de o limpar.
- Nunca utilize o cabo para transportar o aparelho
- Caso detecte funcionamento anormal, desligue o aparelho imediatamente da tomada de corrente
- Antes de retirar a ficha da tomada desligue o aparelho pulsando o interruptor de ligar/desligar. Não desligue o aparelho retirando a ficha da tomada de corrente.
- Não pulverize o aparelho com sprays e não o utilize na proximidade de substancias químicas ou gases inflamáveis.
- Não introduza objectos através da saída de ar do desumidificador
- O depósito deve ser esvaziado quando cheio. Não beba esta água.
- O aparelho deve situar-se sobre uma superfície plana e estavel
- Não coloque nenhum tipo de objecto sobre o desumidificador
- Não se sente nem pise o desumidificador
- Se não utilizar o desumidificador por um periodo grande, retire a tomada da corrente.
- Não desmonte a boia do depósito
- Não bloqueie as saídas e entradas de ar nem cubra o aparelho
- Inspeccione periódicamente o aparelho e mantenha especial atenção à limpeza do filtro
- Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção desligue o aparelho e retire a ficha da tomada decorrente
- Não pulverize o aparelho com sprays ou água para o limpar
- Antes de deslocar o aparelho, desligue-o, retire a ficha da tomada de corrente e esvazie o depósito de água
- Se utilizar a função de drenagem contínua, assegure-se que a instalação do tubo foi feita correctamente.

Funcionamento e eficiencia

• Função anti-gelo

O desumidificador pode descongelar quando está a trabalhar com uma temperatura dentro de casa inferior a 15°C. O dispositivo pode entrar em funcionamento e pode operar durante algum tempo (aproximadamente 5 minutos) em cada 30 minutos.

Durante este processo as funções de desumidificação e purificação de ar estão intermitentes, no decorrer deste processo não desligue o aparelho..

O desumidificador não pode ser utilizado para manter temperaturas baixas.

Este aparelho foi concebido para reduzir temperaturas altas e eliminar a humidade do ambiente e respectivos objectos nele inseridos.

• A temperatura da casa pode aumentar durante o funcionamento

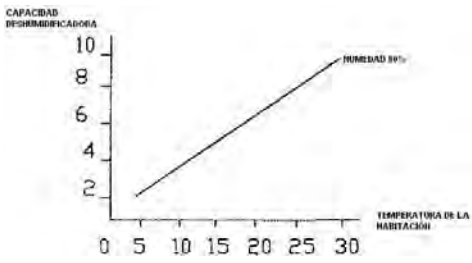
Este desumidificador não tem função de refrigeração de ar e pode produzir calor durante o seu funcionamento, podendo aumentar a temperatura da casa em 1 a 4° dependendo do local em que se utilize, das condições da casa e se é utilizado em conjunto com outros aparelhos.

• Capacidade desumidificação

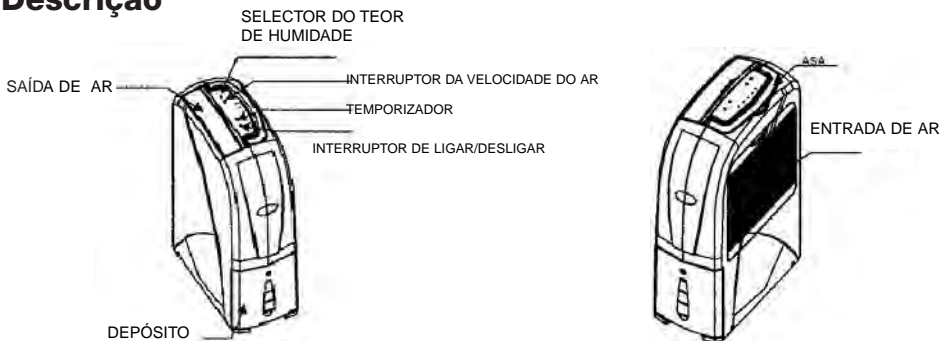
O gráfico seguinte mostra a capacidade de desumidificação do aparelho. Esta capacidade está baseada numa temperatura ambiente da casa de 30°C, um teor de humidade de 80% e a suposição de que a saída de ar está totalmente aberta. A temperaturas e humidade relativa diferentes a capacidade de desumidificação também será diferente.

Para a mesma humidade relativa, a capacidade de desumidificação será maior quanto maior for a temperatura e vice-versa.

Se o desumidificador for utilizado num armário, a capacidade de desumidificação será muito maior, reduzindo rapidamente a humidade.

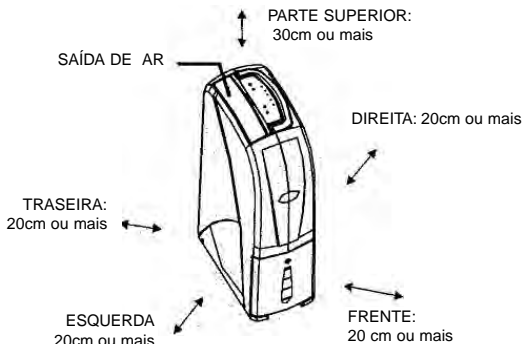


Descrição



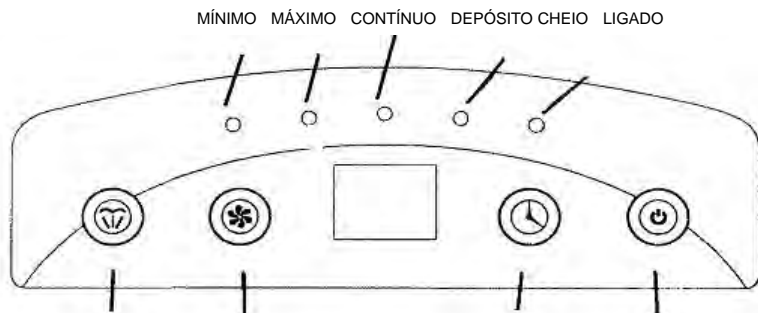
Instalação

Para otimizar o rendimento deve respeitar as seguintes distancias:



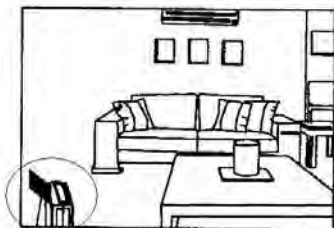
Se o desumidificador provocar interferencias no televisor, rádio ou outros electrodomésticos, afaste-os pelo menos 70 cm do aparelho.

Panel de comando



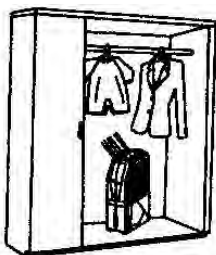
Seleção de funções

Reduza a humidade a um teor adequado de conforto e evite a condensação:



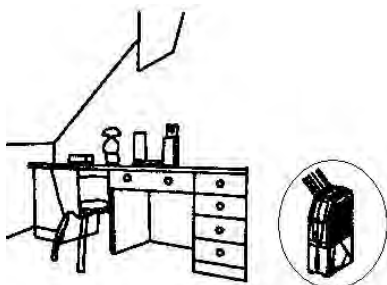
OBTENHA UM TEOR DE HUMIDADE:
55 % - 70 %

Elimine a humidade no armário (roupa húmida):



OBTENHA UM TEOR DE HUMIDADE:
45 % - 55 %

Eliminação da humidade em espaços pequenos:



OBTENHA UM TEOR DE HUMIDADE:
45 % - 55 %

Purificação do ar:



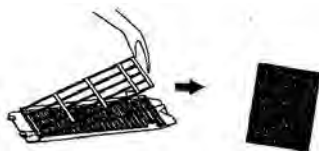
OBTENHA UM TEOR DE HUMIDADE:
55 % - 70 %

Operações básicas

Colocação do filtro



Assegure-se que o filtro está instalada. Para isso retire o painel de entrada de ar.



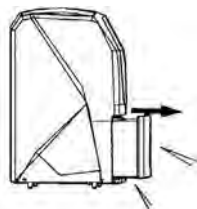
Coloque o filtro como se mostra na figura.



Coloque o painel com o filtro incorporado.

O depósito

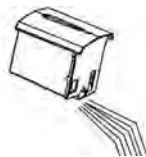
O aparelho não funciona se o depósito estiver cheio ou se este não estiver correctamente instalado



Para retirar o depósito puxe pela parte superior do mesmo.

Para esvaziar o depósito siga os seguintes passos:

- 1 Extraia.
- 2 Incline e esvazie lentamente como se mostra na figura.
- 3 Insira de novo.



Quando o depósito está cheio, o desumidificador desliga automaticamente e acende o indicador de depósito cheio.

Se o depósito for retirado durante o funcionamento o indicador de depósito cheio também acende.

Funcionamento

1. Ligue o aparelho à tomada. Vai ouvir um sinal e o aparelho ficará em estado de espera. Préviamente assegure-se que o depósito está correctamente instalado e vazio. Se estiver cheio ou mal colocado, o piloto de depósito cheio vai acender.

2. Pressione o interruptor de ligar.

- a. Os pilotos de “ligado” e “funcionamento” contínuo acendem.
- b. Também acenderá o piloto de velocidade de ar “mínimo” (velocidade programada por defeito).
- c. O display apresentará o último teor de humidade pretendido. A amplitude pode variar entre 40 a 80% em intervalos de 5%.

Se o aparelho desligar ou houver um corte de energia o compressor demorará 3 minutos a voltar a funcionar após o restabelecimento de energia.

3. Abra a saída de ar.

4. A velocidade do ar pode ser regulada pressionando a tecla velocidade. O piloto correspondente ao nível pretendido vai acender.

5. Pressione a tecla “teor de humidade” para seleccionar o nível desejado. A amplitude varia entre 40 e 80% com intervalos de 5%. O valor seleccionado ficará intermitente durante 5 segundos antes de ser fixado.

6. Pressione a tecla “tempo” para seleccionar o tempo para que o aparelho se desligue automaticamente. O piloto de “funcionamento contínuo” apaga e o display apresenta o tempo que falta para que o aparelho desligue. O intervalo de tempo varia entre 0 e 12 horas. O valor de tempo seleccionado ficará intermitente durante 5 segundos até ser fixado.

7. O desumidificador desliga assim que o tempo programado seja alcançado.

8. Pressione o interruptor de “ligar/desligar”. O desumidificador desligará totalmente.

9. Indicador de “depósito cheio”. Quando este indicador acende o aparelho desliga automaticamente.

Limpeza e manutenção

Antes de proceder à limpeza do aparelho retire a ficha da tomada de corrente, assegure-se que não tem as mãos húmidas.

Limpe o corpo do aparelho com um pano ligeiramente húmido. Não o faça com um pano molhado nem utilize esponjas.

Não limpe o aparelho com gasolina, detergentes ou dissolventes.

Não utilize panos impregnados com agentes químicos, estes podem danificar a cor do aparelho.

Se não utilizar o aparelho por um período longo:

- Esvazie o depósito, seque-o e coloque-o de novo.
- Limpe o filtro.
- Coloque o aparelho na vertical e guarde-o num local afastado de raios de sol.

Limpeza do filtro:

É conveniente ser limpo de duas em duas semanas. A eficiência do aparelho reduz se o filtro não estiver limpo.

(Para retirar e colocar o filtro veja o ponto “colocação do filtro”).

Retire o filtro e limpe-o sacudindo ou utilize um aspirador ou secador de cabelo.

Depois de o limpar coloque-o de novo no aparelho.

Se o filtro estiver excessivamente sujo e não o conseguiu limpar conforme anteriormente indicado, lave-o com água e um detergente neutro.

Coloque-o de novo após estar totalmente seco.

Substitua o filtro de 6 em 6 meses.

Drenagem contínua

Pode utilizar a função drenagem contínua se não estiver em casa e se o aparelho tiver que funcionar por um grande período de tempo.

Assegure-se que inclina o tubo de drenagem de forma adequada e que possa permitir a saída de água.

Seleccione uma temperatura que não exista o risco de congelar a água.

Quando instalar o tubo de drenagem assegure-se que desligou o aparelho da corrente eléctrica.

Assegure-se que a distancia entre o aparelho e a area de drenagem não é inferior a 30cm.

O diâmetro interior do tubo deve ser de 15mm e o exterior 19mm.



1. Retire a tampa da entrada para a drenagem situada na parte traseira do aparelho. Se necessário utilize uma chave de fendas ou alicate.

2. Tape a saída de água que se encontra no alojamento do depósito.





3. Instale o tubo de drenagem conforme se mostra na figura.

Coloque o depósito no respectivo local, pois o aparelho não funciona sem o depósito estar correctamente colocado.

Problemas e soluções

Antes de se dirigir a um serviço técnico

MAU FUNCIONAMENTO	CAUSAS POSSIVEIS	SOLUÇÕES
NÃO FUNCIONA	Comprove que o cabo de alimentação está ligado a uma tomada de corrente	Ligue-o
	Verifique se o depósito está cheio Verifique se o depósito está colocado correctamente	Vacielo Coloque-o correctamente
BAIXA CAPACIDADE DE DESUMIDIFICAÇÃO	Verifique se o filtro está sujo	Limpe o filtro
	Verifique se a entrada ou saída de ar está bloqueada	Retire os possíveis objectos que possam estar a bloquear a entrada ou saída de ar Desloque o aparelho para comprovar que não existem obstáculos à entrada ou saída de ar.
MUITO RUÍDO	Comprove que o aparelho está correctamente situado	Situe o aparelho sobre uma superfície plana e estável
INTERRUPÇÕES DURANTE O FUNCIONAMENTO	Verifique se a temperatura da casa é excessivamente alta ou baixa de forma que esteja fora da amplitude de funcionamento do aparelho	O aparelho começa a funcionar automaticamente quando os níveis de temperatura estiverem dentro da amplitude de funcionamento
A ROUPA SECA LENTAMENTE	Verifique se a temperatura da casa é muito baixa	A roupa húmida demora mais tempo a secar quanto mais baixa for a temperatura

As seguintes situações podem não ser causa de mau funcionamento:

SITUAÇÃO	CAUSA
INTERRUPÇÕES INTERMITENTES DURANTE O FUNCIONAMENTO	O VALOR DO TEOR DE HUMIDADE DEVE ATINGIR O VALOR PROGRAMADO, QUANDO O TEOR DE HUMIDADE ULTRAPASSAR O VALOR PROGRAMADO O APARELHO LIGA AUTOMATICAMENTE
POUCA CAPACIDADE DE DESUMIDIFICAÇÃO	A CAPACIDADE DE DESUMIDIFICAÇÃO VARIA EM FUNÇÃO DA HUMIDADE E DA TEMPERATURA DA CASA, VER GRÁFICO
O TEOR DE HUMIDADE DA CASA NÃO BAIXA	A ÁREA DO COMPARTIMENTO É MUITO GRANDE E ESTÁ FORA DA AMPLITUDE DE FUNCIONAMENTO DO APARELHO
	A PORTA OU JANELAS DA CASA NÃO ESTÃO FECHADAS
	O APARELHO ESTÁ A TRABALHAR NUM COMPARTIMENTO ONDE EXISTE UM AQUECEDOR DE QUEROSENE LIGADO O QUAL GERA VAPOR
ODOR	PODE VIR DAS PAREDES, MÓVEIS OU OUTROS OBJECTOS
O APARELHO FAZ RUÍDO DURANTE O FUNCIONAMENTO	O RUÍDO PODE DESAPARECER AUTOMATICAMENTE QUANDO O APARELHO OPERE DE FORMA ESTÁVEL
ÁGUA NO DEPÓSITO	O APARELHO FOI TESTADO ANTES DE SAÍR DA FÁBRICA, PODE ENCONTRAR ÁGUA NO DEPÓSITO.
O PILOTO DE DEPÓSITO CHEIO ESTÁ ACESO	QUANDO O DEPÓSITO ESTÁ CHEIO O PILOTO ACENDE PARA QUE SAIBA QUE DEVE ESVAZIAR O DEPÓSITO

Conselhos para tratamento de aparelhos em fim de vida



Este símbolo no produto, os seus acessórios ou embalagem, indica que o produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Deite fora este equipamento colocando-o no respectivo ponto de recolha mais próximo para a reciclagem de resíduos eléctricos e electrónicos. Na União Europeia e outros países europeus existem diferentes sistemas de recolha de produtos eléctricos e electrónicos usados. Ao assegurar a correcta eliminação deste produto está a ajudar a evitar potenciais riscos para o meio ambiente e para a nossa saúde. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Assim, não elimine equipamento eléctrico e electrónico usado juntamente com resíduos domésticos.

Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto contacte a sua junta de freguesia, camara municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde o comprou.

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
FERRETERIA TENDERO
Baños, 42
Teléfono 967 52 10 40
- **ALICANTE**
Alcoy
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, n.º 12
Teléfono 965 33 14 12
Elche
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono 965 46 77 10
Elda
REACESORIOS PUCHE
Donoso Cortés, 19
Teléfono 965 38 18 99
- **ASTURIAS**
Avilés
LUIS GARCÍA
J. María Pedregal, 14
Teléfono 985 56 97 92
Gijón
LUIS GARCÍA
Cienfuegos, 39
Teléfono 985 36 97 68
Oviedo
LUIS GARCÍA
Aguila, 5
Teléfono 985 22 35 25
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono 924 23 70 12
Mérida
SALETE S.A.T.
Prol. Cuartel Guardia Civil, 3
Teléfono 924 31 56 62
- **BARCELONA**
COVILAS, S. A.
Lluïl, 163-165
Teléfono 93 485 27 27
KLEIN GERÂTE
Ramón y Cajal, 98
Teléfono 93 284 19 96
Igualada
SERVIELDE, S. L.
C/. Rambla San Ferrán, 56
Teléfono 93 803 26 37
Les Franqueses del Vallés
REP. ELEC. SALVADO, S. L.
C/. San Josep, 51-53
Teléfono 93 849 40 73
Manresa
JORDI MANERO CARNÉ
C/. Bruc, 55
Teléfono 93 872 85 42
Sabadell
SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/. Lepant, 38
Teléfono 93 710 51 38
- **BURGOS**
MUTOBRE, S. L.
Avda. Cid, 93 - bajo
Teléfono 947 24 10 40
- **CÁCERES**
CECOCASA
Argentina, 7
Teléfono 927 24 44 84
Plasencia
TALLERES SÁNCHEZ
Sor Valentina Mirón, 29
Teléfono 927 41 19 69
Moraleja
ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega, 28
Teléfono 927 51 54 62
- Navalmoral de la Mata**
REPARACIONES LA CIBELES
Mercado, 13
Teléfono 927 53 17 17
- **CÁDIZ**
Algeciras
VÍCTOR MANUEL MOYA ACUÑA
San Antonio, 7
Teléfono 956 66 18 81
Chipiona
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota, n.º 72
Teléfono 956 37 04 53
El Puerto de Santa María
REPUESTOS IMA
Calle Ruiseñor, 32 - Edificio Andalucía
Teléfono 956 85 33 51
Sanlúcar de Barrameda
ELETRO REY
Santo Domingo, 128
Teléfono 956 36 68 66
- **CASTELLÓN DE LA PLANA**
FERMÍN RENAÚ CARSI
C/. Unión, 41
Teléfono 964 21 73 05
- **CIUDAD REAL**
TALLERES MANZANO
Esperanza, 11
Teléfono 926 22 23 66
- **CÓRDOBA**
REPARACIONES CAÑERO
Escritor Jiménez Lora, 47
Teléfono 957 25 90 46
- **CORUÑA**
DIFER GALICIA
San Rosendo, 9
Teléfono 981 23 65 64
El Ferrol
GREMAR S.A.T., S. L.
Españoleto, 21-23
Teléfono 981 32 32 56
Santiago de Compostela
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Bonaval, 29
Teléfono 981 56 40 16
- **GIRONA**
VAMER
Santa Eugenia, 206
Teléfono 972 23 27 20
- **GRANADA**
JUAN ÚNICA
Doctor Jaime García Royo, s/n.
Teléfono 958 27 87 16
Baza
FRANCISCO VICO LÓPEZ
Avda. José de Mora, 22
Teléfono 958 70 06 87
Motril
JOSÉ LUIS MARTÍN BLANQUEZ
Ventura, 4
Teléfono 958 60 24 08
- **GUADALAJARA**
ANTONIO ANDRÉS SERRANO
Toledo, 40 C
Teléfono 949 25 30 89
- **GUIPÚZCOA**
San Sebastián
GARLAZ
Iglesia, 4
Teléfono 943 45 67 64
RECAMBIOS NAVARRO
Santa Bárbara, 2
Teléfono 943 35 30 49
SANTIAGO ESTALAYO ARIJA
Paseo Magdalena Jáuregui-Berri, 4 L. 3
Teléfono 943 47 50 13

- Eibar**
EIBAR S.A.T. TELE COLOR
Ibar-kale, 8
Teléfono 943 20 67 17
- **HUELVA**
BLANCO MEJIAS, S.L.
Plaza Berrocal, local 2
Teléfono 959 15 61 61
INICIATIVA GARFEN, S.L.
Rascón, 11
Teléfono 959 25 80 00
M. GARCÍA RAMÍREZ
Béjar, 27
Teléfono 959 25 80 00
TELE-HIFI, S.L.
C/. Isla Saltes, 6
Teléfono 959 23 72 44
 - **Ayamonte**
ISIDRO FERNÁNDEZ REYES
C/. Lusitania, 27
Teléfono 959 32 06 35
 - **JAÉN**
EDUARDO DELGADO HUETE
Ruiz Romero, 8
Teléfono 953 23 66 05
 - **Úbeda**
VIMCA
Avda. de Linares, 8
Teléfono 953 75 34 07
 - **LA RIOJA**
Logroño
JULCRISA
Calvo Sotelo, 57
Teléfono 941 23 36 99
 - **LEÓN**
PROSAT
Jaime Balmes, 8, bajos
Teléfono 987 22 37 30
 - **Ponferrada**
ELECTRÓNICA POLO
Lago de la Baña, 4
Teléfono 987 41 19 22
 - **LUGO**
TECNILUGO, S.L.U.
Chantada, 7-9, bajo dcha.
Teléfono 982 26 37 23
 - **MADRID**
DISTRIBUCIONES MARÍN
Suecia, 67
Teléfono 91 306 62 33
 - **MÁLAGA**
AINCO-GAS
Polifemo, 11 - Polígono Pacífico
Teléfono 95 224 03 00
F. MALDONADO
C/. Martínez Maldonado, 11
Teléfono 95 227 29 37
 - **Estepona**
ELECTRICIDAD MURSA
C/. Valencia, 18
Teléfono 95 280 74 83
 - **MURCIA**
SERVICIOS SEBA, C. B.
Isaac Albéniz, 4
Teléfono 968 29 85 93
 - **Cartagena**
MEGASÓN, Servicios Técnicos
C/. Carlos III, 30
Teléfono 968 52 75 19
 - **OURENSE**
ELECTRO COUTO
Melchor de Velasco, 17
Teléfono 988 23 51 15
 - **PALENCIA**
MIFE
General Goded, 27-A
Teléfono 979 74 20 27
 - **PONTEVEDRA**
GASELEC
Paseo de Colón, 3
Teléfono 986 85 55 28
- Vigo**
GASELEC
Barcelona, 56
Teléfono 986 42 32 09
- **SALAMANCA**
ILUMINACIÓN GONZÁLEZ
Ctra. Ledesma, 90
Teléfono 923 22 31 26
RAMÓN RODRIGUEZ
Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono 923 23 84 91
 - **SANTANDER**
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS
C/. Transmiera, 8 - bajo
Teléfono 942 27 19 48
 - **SEVILLA**
EUROSAT, S. L.
C/. Avilés, s/n.
Teléfono 954 45 83 91
 - **Dos Hermanas**
BRICOLAJE DEL SUR
C/. Cristo de la Veracruz, 2
Teléfono 954 72 73 11
BRICOLAJE DEL SUR
Pl. del Emigrante, 6
Teléfono 954 72 18 66
 - **Morón de la Frontera**
QUINTERO
C/. Santiago, 21
Teléfono 954 85 13 87
 - **TARRAGONA**
SERTELS
Capuchinos, 22
Teléfono 977 22 18 51
 - **TOLEDO**
ELECTRODO
Avda. América, 1
Teléfono 925 21 69 69
 - **Talavera de la Reina**
ELECTRODO
C/. Santa Teresa de Jesús, 5
Teléfono 925 82 48 34
 - **VALENCIA**
S.A.T. GUESCA, S. L.
Mosén Jacinto Verdaguer, 14
Teléfono 96 384 53 64
 - **Alfraz del Patriarca**
PABLO GARCÍA VILLEN
Avda. Primero de Mayo, 15
Teléfono 96 130 95 46
 - **Quart de Poblet**
QUARTSAT, C. B.
Antic Regne de Valencia, 46
Teléfono 96 153 25 20
 - **Xàtiva**
TORRES E HIJOS, S. L.
C/. Juan XXIII, 2
Teléfono 96 228 24 04
 - **VALLADOLID**
ELECTROSERVIS, C. B.
Santa Lucía, 16
Teléfono 983 39 63 75
 - **VITORIA**
ROMESA
C/. Olaguibel, 48
Teléfono 945 12 82 00
 - **VIZCAYA**
Bilbao
R.E. ABAD
Gregorio de la Revilla, 34 lonja
Teléfono 94 421 52 71
 - **ZAMORA**
ANGEL S.A.T.
San Vicente, 9
Teléfono 980 53 37 83
 - **ZARAGOZA**
UNAJESAT, S.L.L.
Avda. del Tenor Fleta, 136 BJ
Teléfono 976 37 30 99
JUAN ESPINOSA IGLESIAS
Carmen, 19
Teléfono 976 22 77 11

ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL
DEX-TEC LDA
Telefone: 226062706

CONDICIONES DE GARANTÍA

CONDICIONES :

- La garantía cubre todas las posibles averías producidas por defecto de fabricación o defecto de los materiales empleados en la construcción del aparato.
- La duración de la garantía es de 2 años a partir de la fecha de compra (mano de obra + componentes).
- Para que este certificado de garantía sea válido, deberá haber sido cumplimentado por el Comercio vendedor, quien especificará los siguientes datos: Fecha de venta, nombre del comprador, estampación del sello comercial.
- La garantía pierde su validez por:
 - Usar el aparato de forma indebida a la especificada en el folleto de instrucciones o hacerlo abusivamente (uso semi-industrial).
 - Averías producidas por golpes, caídas, aplastamientos, destrucción por fuego o inundación.
 - Desarme del aparato o manipulación por personal ajeno al Servicio Técnico de HJM.
- El titular de la garantía tiene todos los derechos mínimos reconocidos por la ley.

CONDICÕES :

- A garantia cobre todas as avarias produzidas por defeitos de fabrico nos materiais empregados na construção do aparelho.
- A duração da garantia de 2 anos a partir da data de compra (mão de obra + componentes).
- Para que esta certificação de garantia seja válida tem que estar preenchido pelo estabelecimento comercial, constando nele o seguinte: Data de venda, nome do comprador e selo de estabelecimento comercial.
- A garantia fica anulada nos casos seguintes:
 - Uso no adequado do aparelho, seja descumprindo o especificado no livro de instruções, seja fazendo uso abusivo do mesmo (uso semi-industrial).
 - Avarias produzidas por pancadas, quedas, esmagamentos, destruição pelo fogo ou inundação.
 - Desmonte do aparelho ou manipulação feita por pessoal alheio ao Serviço Técnico da HJM.
- O titular da garantia goza de todos os direitos reconhecidos pela lei.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Titular

.....

SELLO DEL VENDEDOR

FECHA DE VENTA

Mod. 4010

ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

Poligono Industrial Los Villares

37184 VILLARES DE LA REINA (Salamanca)

Teléfonos: + 34 923 22 22 77 – + 34 923 22 22 82

Fax + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es